

COMMUNIQUE DE PRESSE

Economie de la région de la ville de Berne : potentiel inexploité du français

Bienne et Berne, le 3 juin 2021. Le premier Baromètre du bilinguisme® en entreprise de la région bernoise confirme l'importance du français pour l'économie, identifie les défis en matière de recrutement du personnel et offre un potentiel d'amélioration dans l'utilisation de la deuxième langue nationale dont la place semble se renforcer selon les sondés. C'est ce que révèle une étude menée par le Forum du bilinguisme en collaboration avec l'Union du commerce et de l'industrie section Berne, BERNbilingue et Entente bernoise.

L'économie de la région de Berne, proche de la Suisse romande, aurait tout à gagner en misant davantage sur les francophones, tant comme employé·e·s que comme client·e·s. C'est ce qui ressort d'une enquête sur le bilinguisme auprès des entreprises et organisations affiliées à l'Union du commerce et de l'industrie (UCI) section Berne.

Le premier Baromètre du bilinguisme® en entreprise dans la région de Berne, conduit par le Forum du bilinguisme en collaboration avec l'UCI, BERNbilingue et Entente bernoise, tend à prouver que les compétences linguistiques sont nombreuses dans cette région. D'ailleurs, le français - dont l'importance tend à augmenter selon les sondés - y apparaît comme plus important que l'anglais : 69% des employés utilisent également le français et 57% l'anglais dans le cadre de leurs contacts professionnels, tant à l'oral qu'à l'écrit.

Des enjeux importants: le recrutement et le marketing

En ce qui concerne le recrutement du personnel, un peu moins de la moitié des entreprises déclarent recruter au moins occasionnellement du personnel de langue maternelle française. 23% des entreprises publient systématiquement leurs offres d'emploi en deux langues. Cependant, près de la moitié des entreprises de la région de Berne (44%) sont conscientes de la difficulté à recruter des employé·e·s francophones.

De manière surprenante, dans la formation des apprenti·e·s, les aspects linguistiques ne jouent un rôle que pour une petite minorité des répondant·e·s.

Enfin, le domaine d'enquête des services et du marketing montre que seules quelques entreprises et organisations (un peu moins de 20%) opèrent exclusivement en Suisse alémanique. Néanmoins, le site Internet de 42% des entreprises n'existe qu'en allemand, alors même qu'une grande majorité d'entre elles déclarent vouloir s'adresser également à des clients potentiels en Suisse romande.

Le rapport se conclut sur une série de recommandations pratiques qui visent à faire un meilleur usage du français dans les entreprises de la région bernoise, comme par exemple la création d'une plateforme commune d'entreprises pour le recrutement de personnel francophone.

Les mandants du Baromètre - le Forum du bilinguisme, BERNbilingue, l'UCI section Berne et Entente bernoise - affirment à l'unisson que l'économie bernoise pourrait davantage profiter des francophones, que ce soit comme employés ou comme clients, mais qu'elle n'exploite pas systématiquement ce potentiel. L'importance du français tendant à augmenter, un engagement supplémentaire de la part de l'économie serait d'autant plus utile. Quant au recrutement de personnel bilingue, il constitue également un défi pour les milieux politiques.

C'est la première fois qu'un Baromètre du bilinguisme® est réalisé auprès des entreprises de la région de Berne. Il a été réalisé par le Forum du bilinguisme, basé à Bienne, avec le soutien de BERNbilingue, de l'Union du commerce et de l'industrie du canton de Berne (section Berne) et d'Entente Bernoise. Après une étude quantitative au moyen d'une enquête en ligne, à laquelle ont participé quelque 170 entreprises de la région, la plausibilité des résultats a été vérifiée et approfondie au moyen d'entretiens qualitatifs avec les responsables d'entreprises représentatives de la région bernoise.

Informations complémentaires :

Virginie Borel, directrice du Forum du bilinguisme, virginie.borel@bilinguisme.ch – 078 661 89 75